

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:

óra 60 fillér.

óra 1.80 fillér.

Vidéken:

1 óra 1 kor. 30 fillér.

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Deák Ferencz-u. 18. sz.

hová mindelevelzés

és egyéb küldemény

címezendő.

Telefon-szám 261.

Felelős szerkesztő: Csokonai Vitéz Mihály.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## A munka gyümölcse.

Kolozsvár, július 4.

Péter és Pál után megmozdul az egész ország munkabíró serege s mint nyüzsgő hangyaboly gomolyog, hogy neki álljon a legszentebb s legtiszteletreméltóbb munkának: az aratásnak.

Az egész esztendő fárasztó szorgalma, buzgó munkássága ime most nyeri jutalmát, mikor a dus kévék a porba hullanak az éles kaszapenge vágásaitól. Rendre gyűl a sok gabona s a véres verejték ára ott hever a rettegő gazda lábainál aranysárga kalászkok alakjában.

A természet az idén jól kitarított a gazdálkodók mellett, adva oly időjárást, mely párját ritkítja a földmivelés évkönyveiben. Volt hó, tavaszi meleg eső, napfény unostig s a gazda ember hálát adhat a teremtés Urának, hogy munkáját siker koronázta. Ilyenkor szünetel a politika, a társadalmi kérdések háttérbe szorulnak, minden egy eseményben, minden egy eredményben csucosodik ki:

Milyen a termés?!

S itt azután megállhatunk egy szóra. Gondolkodhatunk azon, minő fontos és jelentős időszak az aratás időszaka hazánk fejlődésére nézve. Minő jelentős szerepet játszik gazdasági életünk történetében egy jó vagy rossz termés eredmény.

Mert hiába, mi még mindig elsősorban gazdálkodó állam vagyunk. Produkciójunk a nyers termelésből áll s ennek főlényegét, ha függ is némileg a minőségtől legfőképp azonban mégis csak a mennyiség dönti el. Ha sok a termés, jó az esztendő. Munka, verejték, fáradság jutalmát nyeri ha a természeti csapások megfogyasztják a mennyiséget az esztendő eredménye is rossz, s az ország gazdasági serpenyője fellibben.

Az ideai termés eredményekkel meglehetnek gazdáink elégedve. Az ország nagy részét elkerülte a fagy és jégverés. Férgek s mezeiegek pusztító seregét megölte a tartós és hosszú tavaszi esőzés, a rothadástól megmenté az aranyosan tűző napsugár.

Ha nem is mondhatjuk tehát, hogy az esztendő a bő termő évek közé so-

rozható, de mindenesetre a jó közepes eredményt elérte. Az ország s gazdák erejét, vagyónát növelte, a munkát megjutalmazá.

Az a sok rossz esztendő, mely gazdasági életünket a tönk szélére sodorta, mely fő előidézője is volt egyuttal a kereskedelmi és ipari élet pangásának, végre ellensúlyozását találja az ideai s tavalyi jó termés eredményekben.

De a míg a tavalyi termés árából gazdáink leg-sürgősebb adósságaikat fizették, az ideai termés eredmény már új beruházásokra is fordítható. S ezzel míg egyrészt a jövő esztendő eredményét biztosítják, másrészt előmozdítják az ipar s kereskedelem fejlődését, mely legelső alapfeltétele egy állam sikeres boldogulásának.

Örömmel konstatáljuk tehát, hogy az ideai esztendő a jobbak közé tartozik. Örömmel és bizalommal tekinthetünk a jövő felé, mert jobb sors biztató sugára tükrözik felénk.

Ideje is már, hogy hazánk szorongatott gazdasági élete fellendüljön, hiszen az évek óta tartó

pangás szinte megfullasztotta az ország előrehaladását.

A siker reményén felbuzdulva hisszük, hogy jóslatunk egy jobb jövő iránt nem lesz csillogó délibáb, hanem egy biztosan bekövetkező kor, melyben hazánk új életre virul.

## Országgyűlés.

— Sajtó tudósítónktól. —

Budapest, július 4.

A képviselőház tegnapi ülésén elnök bejelentette, hogy Rátkai László lemondott a jegyzőségről.

Ezután Babó Emil szólalt fel, Élesen kritizálta a miniszterelnöki programot.

Feleletet kér a nemzeti vivmányok iránt.

Kérdi tovább, miként gondolkozik Héderváry a 1899. XXX-ik törvényezikkel szemben.

Azt nem szabad elesvarni. Harcolni fognak érte.

A királynak ténykedését a kvótára nézve megbírálják. Ez az igazi lojalis, nem meghunyászkodás.

Erre házszabály vita következett, mely után Hieronymi polemizált az ellenzéki szókokkal.

A szabadelvű párt ugymond támogatni fogja Héderváryt.

Szünet következett, mely után Csávolszky Lajos támadta erősen Héderváryt.

## TÁRCZA.

### A válasz.

(A „Kolozsvári Ujság” eredeti tárczája.)

Ideje már, hogy szabaduljon ettől a nyügtől. Nem vethetett ugyan semmitsem felesége szemére, de hogy semmi harmónia nincsen közöttük, arról meg voltak győződve mind a ketten. A férfi szerette a fényes életet, a zajt, a mozgást és szívesen engedte át magát a cél és terv nélküli élvezeteknek. Az asszony meg, mint a csiga, sohasem hagyta el a házat, melynek élt és melyben otthonosnak érezte magát.

Igy kölesönösen csak feszélyezték egymást és elkészítették, elrontották egymás életét, anélkül, hogy a titokban lappangó ellenszenv, a mételyző diszharmónia, vulkanikus kitörésekben nyilvánultak volna meg.

Igy se volt azonban hujja

örökös szemrehányásoknak, gyanúsításoknak az egyik oldalon, tapintatlanságnak és igazságtalanságnak a másikon.

De most hála Istennek, most ennek vége, vége örökre. El kell válniok minden szin alatt. A férfi fel se foghatta, hogy milyen hamarosan értették meg egymást. Az asszony csak sirt, és nem válaszolt. A mikor a férje közölte vele szándékát, nem merte reáemelni szemét és a mikor távozott, lecsüggesztette fejét.

Férjének szavaira csak annyit válaszolt:

— Tégy a mit akarsz, Istennek nevében! Légy boldog, ha tudsz!

Több se kellett neki.

Csak azt kerülte el, hogy oldalt nézzen, hol a nagy karoszek sötét árnyékából egy szöske fücska — a gyermekök — ránczba szedett homlokkal szegezte reá szilárd tekintetét. Csak gyermekére gondolva érzett a

„felszabadított rabszolga” — a minék magát nevezte — bizonyos megrázkodást a szívében. A göndör hajfürtű fejcskében kínos kérdést, a kicsi, hevesen dobogó szívecskében pedig öntudatlan, de mégis mély fájdalmat gyanított.

Nos igen, az asszony jó anyja lesz e fücskának. Jövedelmének felét családjá fenntartására akarja szánni a férfi. Ennyiből majd csak megélnék.

A mi azonban egészen örömmel és boldogsággal tölti el, az az a tudat, az az érzés, hogy szabad, szabad, szabad! Még ma bérel két butorozott szobát, estefelől odaszállíttatja a szükséges holmikát és — szabad, szabad!

Ah, most fog csak kezdődni az ő élete! Fiatal még, délceleg és egészséges — mit akar még? A multnak minden elvesztett pillanatáért immár kárpótlást fog találni. Nem, igazán milyen szép is egyedül lenni.

Ott hátul az ablaka az asszony lakásának, mely előbb mindkettőjük lakása volt — most azonban már csak egyedül az asszonyé.

E mögül a kettős ablak mögül alig láthatta a feleségét, a ki szomorú, nedves szemmel néz a távozó után. Nézz csak, nézz kedvesem! Holnap már más városrészben lakom, talán találkozunk még egyszer, de mégis mint idegenek, Nagyon szenvedhet ez az asszony, a férfi sajnálja, de...

Milyen forrón, milyen örülten szerette egykor ezt a nőt. Jelenléte izgatta, s mint az égbe csapó láng hatott reá, hogyan nézett akkor a szemébe, a melyből annyi boldogságot olvasott ki. Csatlakozott ezekben a szemekben, mint mindenben az életben.

(Vége következik.)

## Kolozsvár ipari hanyatlása.

(I. cikk.)

Kolozsvár, július 4.

A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara most kiadott 1902. évről szóló jelentését így vezeti be:

„Csüggeteg lélekkel léptük át a múlt év küszöbét és legfeljebb abban remélkedtünk, hogy az évek óta tartó gazdasági depressiónak legmélyebb pontjára eljutottunk. Fájdalom, újból csalódtunk.“

Tehát maga a kamara sem remél, s csüggeteg lélekkel konstatálja, hogy kerülete az általános pangás képét mutatja.

És igaz van a kamarának, mert eltekintve a vidéktől maga Kolozsvár, — melyet öndicsékvés nélkül büszkén nevezhetünk hazánk első ipari városának Budapest után, — nagy válság előtt áll.

S vajjon mi okozta e válságot, miért hanyatlik kézműiparunk? Erre sajnos éppen a kompetens kamara nem adta meg a felvilágosítást abban az irányban, mely tájékozhatná nemcsak a nagy közönséget, de magát a reiszit minisztert is.

Elismerjük, sőt konstatáljuk, hogy nagy befolyással voltak iparunk hanyatlására a különböző elemi csapások, östermelésünk mult évi ki nem elégitett eredménye és a többi, azonban mindezek még sem voltak igazi okai ennek a nagymérvű válságnak, amely előtt ma kézműiparosaink állnak s a melyből a kibontakozás problematikus kérdésként áll előttünk.

Általánosítva: az egyes iparágak tultengésében, a nagy arányú kontárkodásban, az ellenőrzés teljes hiányában, a tőkének meddőségében kell keresnünk a betegség csiráját.

Nem akarom sem az ipartestületet, sem a kamarát, sem az iparhatóságot a nemtörődomség vádjával illetni, annyit azonban megkockáztatok, hogy némi részben rajtuk mult, hogy beállt az általános pangás, de főleg, hogy a kontárkodás oly ijjesztő mérvben elterjedt. Legnagyobb hibája azonban a közönségnek, hogy városunk művészeti tökélyig fejlesztett ipara a negligáló pártatlanság mián anyagi erejében megtámadva a tönk szélén áll és hanyatlik.

(Folytatása köv.)

## Megakadályozott linchelés.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, jul. 4.

Nagyváradai tudósítónk jelentése szerint ott csütörtökön délután veszedelmes botrány támadt, melyet a rendőrségnek csak nagy nehezen sikerült lecsendesíteni.

Bogdán Lajos és Marton Ár-

pád nagyváradai lakosok töltött botpuskával a kezükben, betértek egy Kert-utcai szatócshoz, ahol Fülöp Jakab szabómester ép dohányt vásárolt.

Néhány percz mulva egy aszszony lépett az üzletbe, aki a Bogdán kezében levő botpuskát véletlenül meglökte, mire az elszült és töltése a Fülöp Jakab szemébe furródott. A szerencsétlen ember egy jajkiáltással összerogyott és meghalt.

A boltban levő, valamint az utcán járó emberek abban a hitben, hogy szándékos gyilkosság történt, megtámadták a két embert és megakarták linchelni.

A szorongatott emberek kést rántottak és úgy védekeztek a mindinkább szaporodó támadókkal szemben, miközben többeken késszurást ejtettek.

A helyzet egyre fenyegetőbbé vált, míg végre a megérkezett rendőrség kimentette a szorongatott embereket veszedelmes helyzetükből és a rendőrségre kísérte őket.

A tömeg folyton nyomukban volt és még a rendőrség épülete előtt is hatalmába akarta keríteni őket, hogy bosszuját kitöltse rajtuk.

A további botránynak csak akkor szakadt vége, amikor a két embert az ügyesség börtönébe kísérték.

## Utcák rendezése.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, július 4.

Lapunk már több ízben szóval tette és sürgette az utcák rendezését. Az érdemes tanács meg is szavaztatott erre a célra a komunitással a Mátyás-szobor leleplezése előtt meglehetősen tekintélyes összeget.

Nem is vonjuk kétségbe, hogy sietett is a rég tervezett rendezés foganatosításával, amennyiben aszfalttal látatta el a főtert, az Unió-, Wesselényi-, Kossuth-, Jókai-, Deák Ferencz-, Egyetem-, Ferencz József stb. utcákat, Sőt tulbuzgóságában a teljesen forgalom nélküli Szentlélek-, Eszterházi-, Múzeum és Linczeg utcákat is ki-aszfalttírozta, közülök a Szentlélek és Linczeg-utcát egész térfoglalatukban. Hogy miért? Ezt maguk sem tudjuk megfejtetni.

Elég az hozzá, hogy most meg a sétatéri utcát látják el hasonlóképen aszfalttal, s hogy ezt teszik, hát igen helyes, mert erre már rég szükség volt.

Ezzel kapcsolatosan azonban nem mulasztjuk el felhívni az érdemes komunitás és tanács figyelmét arra, hogy az utcák rendezésére megszavazott horribilis összegből talán fordíthatnának valamint a külvárosi részek utcáira.

Mert szerény véleményünk szerint nem sokat ér az az alma, a mely kívülről egészségesnek látszik és belülről rothadt. Már pedig Kolozsvár is kívül pompásnak látszik, míg belül az utolsó falnál is rendetlenb.

Nem mondjuk mi és nem kívánjuk a külvárosi lakók sem, hogy aszfaltot adjanak oda, óh korántsem, sokkal szerényebb igényűek.

Tisztességes kőjárdáról gondoskodják a város nekik, hogy ne kellessen egy-egy kis eső után nyakig a sárba mászni az igaz szegény embernek, mert ezek éppen úgy viselik a közterheket, sőt jobban, mint a belvárosiak.

Végre ne csak a fent felsorolt utcákra gondoljon a tanács, de a Pata- és a hozzá hasonló teljesen elhanyagolt utcákra is.

A tisztelt város atyáktól is elvárjuk, hogy ez irányban interpelláljanak, mert a szegény munkás népnek drágább a cipője, mint az aszfalt koptató uraknak, mert keservesen keresi az arra valót.

Reméljük, hogy felszólalásunknak lesz eredménye.

## Ötszáz ember halála.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, július 4.

Oregon állam Heppmer városát felhőszakadás látogatta meg a napokban és utjában házakat, embereket és állatokat pusztított el.

A Blue Mouritaintól husz mérföldnyire a lapályon fekszik a kicsiny Heppmer városka a Willow patak partján, s e helyen a vihar rémitő károkat okozott. A felhőszakadás záporral kezdődött, mit rövidesen követett a vihar. A Willow patak és a belé folyó másik négy patak vize egy félóra alatt husz lábnyira dagadt. Elképzélhetetlen erővel zudult e gyilkos ár Hoppmer városára.

Az alacsonyabb helyen fekvő városrészt elöntötte a víz és elseperte az utjában álló házakat, romjaik alá temetve és megölve lakóikat. Magával ragadta a házi állatokat, utját rombolás és gyilkolással jelezve.

A város ezerkétszáz lakója közül állítólag ötszázán lelték halálukat a romboló árban és a vihar elmúltával az életben maradtak azonnal a mentés munkájához láttak.

Az időközben leapadt patak partján száznál több holttestet találtak, egész családok pusztultak el s a holttestek legnagyobb részét az ár még messze sodorta és még föl nem találtattak.

A Willow patak mentén kilencz mérfölddel alább fekvő Jone várost is érintette a vihar,

de nem jött oly rohamosan, mint Heppmerben s így a lakosok menekülhettek a düledező házakból. Itt és a kissé távolabb fekvő Lexington városban is csak az épületekben tett kárt a felhőszakadás, emberélet szerencsére nem esett áldozatul. A táviró és telefon rudak mindeütt kidültek.

Heppmer összekötése a külvilággal el van vágva a küldöncök utján kértek Dallesből és Portlandból koporsókat a temetkezésekhez. E két helyről azonnal háromszáz koporsót vitt egy vonat, s az életben maradtak el vannak foglalva a meghaltak t. steinek felkutatásával házak is nagy károkat szenvedtek és jóformán az egész várost újból kell felépíteni.

## Lapunk előfizetési ára havonként:

Helyben házhoz hordva 60 fillér.

Vidékre postán küldve 1.20 „

Egyes szám ára 2 fillér.

## Elfogott kolozsvári tolvajok.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, július 4.

A rendőrséghez az utóbbi időben egyre-másra érkeztek panaszok kisebb-nagyobb jelentőségű betörésekről, apró tolvajlásokról, de a szorgosan folyó nyomozás a sok merészséggel működő ismeretlen tetteseket nem tudta kézrekeríteni.

Most végre a napokban mint már megirtuk volt, tetten érték egy Csurkász Vaszi nevű többszörösen büntetett csavargót, ki több rendbeli kihágásaiért, már régi ismerőse a rendőrségnek.

Epen liba tolvajlás közben fogta meg egyik őrszemen álló rendőr. A vallatás során elmondta Csurkász, hogy egy társával, kinek nevét sem tudja, szövetkezett és már hetek óta apró betöréseket követtek el: meglópták a vására jövő embereket, elemelték a roletok elé állított kirakati tárgyakat stb.

Csurkász nem mondta meg ugyan büntetésének a nevét, de oly hü és pontos leírást adott róla, hogy a rendőrség könnyen nyomára akadhatott.

Egy polgári detektiv napok óta kutatott az elmenekült tolvaj után, míg végre tegnap sikerült nyomára akadni és le is tertőztatni.

A jó madarat Moanye Flórának hívják és ugruczi illetőségű. Hosszas faggatás és tagadás után zavarba hozatva a kereszt kérdések által végre bevallotta a közösen elkövetett lopásokban való részességét. Egész sereg tolvajlást ki terbére.

Természetesen azonnal fogásba helyezték és az eljárást ellene bevezették.

# Ne tessék

addig szükségleteit beszerezni a mig a

## PÁRISI NAGY ÁRUHÁZAT

Vesselényi Miklós-utca 21. szám alatt meg nem látogatja, a hol az uri és női divat cikkek, valamint a női felöltőket legolcsóbb árban beszerezhetők.

Kérem egy próba bevásárlásra.

Tisztelettel: **a Tulajdonos.**

# HIREK

Kolozsvár, jul. 4.

**Szakbizottsági ülés.** A törvényhatósági bizottság jogügyi, pénzügyi, tanügyi és rendészeti szakbizottsága ma d. u. 3 órakor a városház nagytermében együttes ülést tart.

**A Mentő Egyesület** június havi működése. Balesetek száma ezeknél nyújtott első orvosi segítség 133. Betegszállítás 10. Mozgó órszám 30. Tűzhöz kivonulás 2. Vaklárma 5. Összesen 180. Ezekből nappalra esett 150 éjjeli időre 30. Az egyesület fenállása óta (1892. febr. 28.) 19630 esetben teljesített üdvösszolgálatot.

**Előadás az arénában.** Ma este a iótékonynőgyelet nagyszabású hangversenyt rendez a nyári szinkörben. A már jelzeteken kívül részt vesznek még azon Göndör Aurél jellemkomikus, ki a híres Kátsa cigány és Nemes Elza énekesnő. Az előadásra az egyes helyek árai a rendezésnél is mérsékeltebbek. Felhívjuk ezen jótékonycélu előadásra a közönség figyelmét.

**Tiszti estély a Fellegvárban.** A kolozsvári helyőrség tiszti lövész egylete ma, szombaton este tartja meg a Fellegvárban díjlövésssel egybekötött tánczesztélyét, melyet a mult alkalommal a kedvezőtlen időjárás miatt elhalasztottak. A mulatság megtartását a Fellegvárra kitűzött zászlók fogják jelezni.

**Elmaradt közgyűlés,** a kolozsvári munkás dalárda folyó év július 5-én, holnap délután 3 órakor a dalegylet helyiségében Szentegyház utca 35 sz. alatt tartja meg, a június 28-áról elmaradt évi rendes közgyűlését, melyre a dalárda működő és pártoló tagjait ez uton is tisztelettel meghívja — az előkség.

**A jótékony nőegylet népünnepele.** Nagyszabású lesz az a népünnepele, melyet a jótékony nőegylet rendez holsap délután a sétatéri Lövölde helyiségében. A rendező bizottság annyi vonzó és új mutatványról érdekes programszámáról gondoskodott hogy a közönség kellemes szórakozást fog nyerni e délutánon. A régi sablonos dolgokat kerültek és ötletes új számok kerültek a változatos programba. Meglepo szép látványt fog nyújtani az az arató-ünnepele, melyet 100-nál több magyar-ruhás fiu- és leánygyermek mutat be dalokkal és tánczezal. A próbák naponta folynak Pap Löw Leontin urnó ügyes vezetése alatt és a kis közreműködők szabatosan végzik feladataikat. Több zenekar működik közre az ünnepeleyn. Este pedig pompás tűzijáték veszi kezdetét, oly mutatványokkal, melyet most lesz alkalma a közönségnek először látni. Gondoskodva van a felnőttek és gyermekek szórakoztatásáról. Lesznek különböző versenyek és tréfás jelenetek. Egy szóval holnap délután a legváltozatosabb szórakozást ígéri a közönségnek.

**Millió örökség.** Lőcséről írják a new-yorki osztrák-magyar konzulátus értesítette a lőcsői szolgálói hivatal, hogy Farber József indianopolosi gyá-

ros husz millió koronára rugó vagyonát a Szepességben élő rokonságára hagyta.

**Betűjölás.** Az új kormány megalakításából az alábbi jóslat olvasható:

- Láng Lajos
- Cseh Ervin
- Khuen Héderváry
- Darányi
- Wlassits
- Plósz
- Lukács.

De ime a másik is.

- Darányi Ignác
- Láng Kajos
- Cseh Ervin
- Kolozsváry
- Plósz
- Khuen Héderváry Károly
- Lukács

**Leleplezett bankóhamisítók.** A budapesti rendőrség nagyszabású pénzhamisító banda nyomára jött, amely az utóbbi időben az egész országot elárasztotta hamis bankókkal. A nyomozás szála Egerbe vezetnek s Krecsányi detektívönök néhány napja ott folytatja a vizsgálatot. Hir szerint előkelő és vagyonos emberek is kompromittálva vannak. A vizsgálat érdekében egyelőre közelebbi adatokat nem lehet közölni.

**Gyilkos asszony.** A temesmegyei Susanovecz községben egy Kasoczarin nevű 70 éves öreg embert nagy kegyetlenséggel ölt meg egy elvetemült némbert, aki a fiával vadházasságban élt. A kegyetlen asszony állandóan kinozta a náluk élő szegény öreget, aki emiatt kijelentette, hogy elköltözködik tőlük és új végrendeletet csinál. A gonosz asszony erre a mult szombaton éjjel a szegény öreget baltával agyonvágta, majd testét szétdarabolta és zsákba kötve a patakba dobta. Az asszonyt már másnap reggel letartóztatták.

**Három ember tűzhalála.** A Mainz melletti Oberwangenbachban a mult éjjel tűz ütött ki, amelynek több épület esett áldozatul. Három ember elégett, három súlyosan megsebesült. Néhány embernek nyoma veszett.

**Öngyilkosság a gyóntatószékben.** Ennisben egy fiatal asszony a katolikus templom egyik gyóntatószékében öngyilkosságot követett el. A öngyilkosságot okát még nem állapították meg, bizonyos azonban, hogy nem anyagi gondok miatt vált meg az élettől, mivel jelentékeny összegről szóló takarékpénztári könyve maradt. Mielőtt gyónásra ment, egy borotvát vásárolt, melylyel azután, mikor senki sem látta, elmetsette a nyakát.

**Gyilkos méhraj.** Ausztriában Wolleran mellett egy községben egy méhraj megrohant egy két éves gyermeket s oly kegyetlenül bánt el vele, hogy erős, egészséges kis fiu néhány perc múlva a méhek csipésaitól meghalt.

**Az első hazai érczkoporsó** gyáskocsi-gyár kolozsvári első dísz temetkezési intézete, Unio-utca 12. sz. a. tudatja a helybeli és vidéki n. é. közönséggel, hogy ez iránybani szolgálatait fel-

ajánlja. Sirkoszoruk és szállagokban gyári raktár. Telefon szám 10.

**Már az első üvegről** meggyőződünk, hogy a felső-rákosi Mátyás király gyógyssavanyuviz egyike a legjobb és legkellemesebb ásványvizeknek az országban. De nemesak élvezeti italnak szörppel vagy borral kitűnő haem gyógyviznek is első helyet foglal el mindama betegségeknel, melyeknél például: Előpataki, vagy Sztojcai vizet használni szoktunk (gyomor és hélihurut, vérszegénység stb.) Purjesz, Koranyi, Kuthy hirneves egyetemi orvos-tanár urak kitűnő véleménye minden üvegzimkéjén olvasható. A víz különösen a kolozsvári piacon oly olcsó árban van forgalomba hozva, hogy bárki tarthatja azt rendes asztal-vizének és tanácsos is, mert egészséges embernek épp olyan hasznos, mint betegnek. Kapható minden fűszerkereskedésben 16 fillérért literenként.

## REGÉNY.

### A gyilkos szerelme.

Irta: Mihók.

(83.)

#### A bossu.

A gróf merően reá nézett és szuró tekintetével be akart látni a lelkéig a doktornak, ki kezdett előtte gyanus szinben feltűni.

Éppen kérdést akart hozzá intézni, hogy kutassa szavai értelmét, a midőn halk nevetés ütötte meg fülét.

A lépcsőházból Anna, Czeczil és Kálmán gróf jöttek be.

Kálmán gróf már messziről kiáltott testvérenek:

— No hald csak Béla az a mi kedves örökké halucináló Czeczilünk miesoda szörnyü rémes álomról beszél.

Béla gróf mint olyan akiknek nem nyugodt a lelkiismeretük, újból össze rezzent, de hamarosan nyugalmat erőszakolt magára és üdvözölve udvariasan a hölgyeket, mosolyogva kérdé: Ugyan mi lehet az a rémes álom.

— Azt mondja — folytatá Kálmán gróf, már másodsor álmodja, hogy engem valami sötét arezu ember megakar gyilkolni.

Béla gróf akaratán kívül erősen megremegett és halálsápadtság ömlött el arcán s nem tudott szóhoz jutni.

Az orvos merően nézett reá, a mi még nagyobb zavarba hozta. Szerencsére e perczen lépett be a portás és leveleket tett le az asztalra Kálmán gróf elé, a mi mindnyájuk figyelmét elvonta róla, mert más különben a szembeötlő nagy zavarba észre vették volna.

(Folytatása következik.)

Kiadó-tulajdonosok:

**GROSZ és SCHILDKRAUT.**

Olcsó törlesztéses kölcsönök.

## Erdélyrészi Magyar Jelzálog-Hitelbank Részvénytársaság

Kolozsvárt, Rózsa-u. 1. sz.

Rövidebb és hosszabb lejáratu kölcsönöket nyújt földbirtokokra és megyei székhelyen levő házakra. Kamat törlesztés és mindennemű jutalék 50 évi törlesztési kölcsönöknél

**5.80%**

tehát 100 korona után félévénként 2.90 kor. **Nagyobb törlesztési kölcsönöknél a fél éves törlesztési részletek még mérsékeltebben állapíthatók meg.** A kölcsönök záloglevelekben szavaztatnak meg, de azok készpénzben tétetnek folyóvá a mindenkori pénzviszonyok szerint a lehető legmagasabb, ez idő szerint **kerek 100 korona árfolyam mellett!!!** Magasabb kamatozásu kölcsönök **konverziója** teljesen **illetékmentes.** Az intézet már **400 koronától** kezdődőleg szavaz meg, a legelőnyösebb feltételek mellett, törlesztési kölcsönöket. Kérvény nem szükséges. Csak a telekkönyvi kivonat és földbirtokoknál a földadót kiténtető **kataszteri birtokívet,** házaknál a hitelesített **házbérvallomási ívet** kell egyszerü levélben, vagy rövid uton beterjeszteni. A lebonyolítás gyors és semmi különös költséggel nem jár.

### Az igazgatóság.

Telefon 468. — Telefon 468.

## A Dreher Nagysőresarnok

ajánl kitűnő érmelléki, asztali és peccsenye borokat házhoz szállítva. 1 lt. 38 és 50 krért, Kitűnő ménesy vöröst 1 lt. 50 és 56 krért. 1 lt. szamorodnit 1.20 krért. 1

A borokat megrendelésre mindenkor szivesen házhozszállítjuk.

Telefon 468. — Telefon 458.

**Braun Mihály**

hangszer-  
készítő. †  
Kolozsvár  
Wesseliényi Mik-  
lós-utca 18 sz.

Nagy javító mű-  
hely, nagy rak-  
tár az összes  
hangszerek és  
azok alkatrésze-  
inek.

## Fladó egy egészen új Sollingeni

gyártmányu kerékpár.

Értekezhetni Bányai Sámuel és fia czégnél Mátyás király-tér

## TARKA SZINPAD A BIASINI SZÁLLODA KERTHELYISÉGÉBEN

**FEJÉR DEZSŐ** a Kisfaludy-színház volt igazgatója vezérlése alatt álló társulatával ma és a következő napokon, változatos műsorrall előadásokat tart.

Nők:	SZEMÉLYEK:	Férfiak:
Pálffy Mariska szobrette énekesnő. Kovács Mariska ) a népszínház Farkas Rózsika ) tagjai. Tordai Annuska ) Nemes Anna, énekesnő. Bölonyi Ilona, sansonett. F. Kürti Hermia.	Göndör Aurél Derengi István Sajó Izsó Gusztó csoport férfi, 1 nő. Fejér Dezső igazgató.	Magyarország híres jellemkomikusa. (népdalénekesek. zenebohócok, 2

Pöitz János karmester.

Színre kerülnek: magán és páros jelenetek, táncok, boházatok stb.

\*\*\* SZINORU CSALÁDI MŰSOR. \*\*\*

Kezdeté pontban este 8 órakor. Belépti díj: személyenként 1 kor.

Kedvezőtlen idő esetén az előadás az este harmadik órában lesz megtartva. A nagyjéremű közönség szíves pártfogását kéri:

**Fejér Dezső**, a tarka szinpad igazgatója.

## Férfi szabó üzlet.

**Holländer Márton**  
Kolozsvár, Kossuth L.-u. 3.

A nyári évad beálltával azon szerény kéréssel fordulok a t. ur közönséghez, hogy legújabb stilszerű üzletemet és nagy választékban levő legújabb hazai és külföldi szövetemet szíves megtekintésre méltassák.

Meg vagyok győződve, hogy szép és izléses szabászatom, a mely különben sem ismeretlen ezen a téren, arra fogja majd bírni a t. megtekintőket, hogy állandó vevőimmé maradnak. — Szíves pártfogást kér tisztelettel

**Holländer Márton**  
férfi szabó.

## ENGELMANN HERMAN

borkereskedő  
**Óvár, városi sörház.**

Ajánlja kitűnő asztali és pecsenye borait nagyban és kicsinybeni vételre olcsó árban lakodalmaakra, multságokra és kirándulásokra, valamint házi fogyasztásra. Viszontelárusítanak megfelelő árkedvezmény. Tíz literen felül grátis házhoz szállítom.

Telefon 394.

## Apró hirdetések

Gazdatiszti, raktárnál vagy ehhez hasonló alkalmat keresek azonnali belépésre, Czime megváltató a kiadóhivatalban. Egy sötét barna fiatal ember, ki a természetnél összes elképzelhető csúszásai és idomtalanúságával fel van ruházva, egy oly nő l-vezetését és ismerettségét keresi, ki minden tekintetben homlokegyenest ellenkezik az utasításával ép úgy mint sötét arczbőrrel. Levelek a kiadóban "Az öregök apja" jeligén.

Intelligens fiatal ember egy házas nevelési fiatal leánnyal komoly szárdékből megismerkedni óhaj. Levelek "Komoly jelige alatt kéretnek kiadóba.

## FÖLDES JÁNOS Betonépítési, Czement és Aszfalt ipar vállalata

Telefon 504. Kolozsvár, Kossuth L.-u. 41 sz. Telefon 504.

Készít és raktáron tart: Sima czement lapokat, Hornyolt-czement-fedél cserepeket, Betoncsöveket, Gipsztábiákat.

Nedves lakások gyökeres szárassá tételét, járdák, folyosók, istállók, raktárak stb. aszfalttal való burkolását. Egyszerű és díszes granitto-terazzo, czement és metlachi lapokkal való burkolási munkálatokat. Vasbeton födémekek létesítését.

Betoncsatornák, szilipek, turbinatelepek, medenczék, hidak és átvezetők és gépalapozási munkák szakszerű kivitelét a legjutányosabb árak mellett. Legjobb minőségű Brassói Portland Czement. Román czement, gipsz, oltott mész. Kőagyagsövek, aszfalt elszigetelő lemezek, fedélpép lemezek, kátrány és carbolooleum és fáklyák eladása.

Építési szivattyúk kikölcsönzése.

## Valódi Erdélyi hegyaljai TISZTÁN KEZELT BOROK!

A borközpont közönséget, kirándulókat, multság rendező bizottságokat tisztelettel értesitem, hogy kedvező bevásárlások folytán beszerzett, úgy mint saját termésű valódi hazai borok, Erdélynek leghíresebb borvidékeiről, mely borok szakértők által rég egy rangban híres Tokajival osztályozva vannak, a legmesszebbmenő felelősség és legelőnyösebb árak mellett, a következőképen eladásra boesátom.

Zárt palaczkokban literenként:

Erdélyi hegyaljai krakkói asztali bor I. oszt. — K 84 f

" " " " " II. " — K 72 f.

" " " " " III. " — K 60 f.

" " " " " pecsenye bor . . . 1 K 10 f.

Zárt 7 decziliteres palaczkokban.

Erdélyi hegyaljai som . . — K. 90 f.

" " " " " risling . — K. 90 f.

" " " " " muskotály 1 K. 20 f.

Valódi egri bikavér . . . 1 K. 20 f.

" " " " " piros bor ltrként — K. 84 f.

Ezen árak mellett a fogyasztási adó már ki van fizetve! Telefonon megrendelhető és minden áron bárhova hazaszállítva készpénz fizetés mellett den időtájban hazaszállítatik! értendő. — Üvegek 15 napra kölcsönkép adatnak.

Ismét eladók kedvezményben részesülnek!

Borüzletem szoliditásáról személyes meggyőződését kérve maradtam tisztelettel

**Ötvös Dánielné,**

KOLOZSVÁRT, Óvár, Bocskay-utca 1. szám.  
(Mátyás király születési háza szomszédságában.)

## SZABÓK FIGYELEM!

Szükséges minden szabó iparosnak tudni, hogy hol lehet a piacon

● olcsó kelléket ●  
vásárolni. És ha személyes bizonyosságot akarnak maguknak szerezni, úgy keressék fel az

**Eisenberger Béla**  
Kossuth Lajos-u. 1. sz. a.  
üzlet, hol a legdusabban felszerelt üzletben legjutányosabb árak mellett posztó, bélés és varrókellékek kaphatók.

Vagyok b. pártfogásokért esedezve kitűnő tisztelettel

**Eisenberger Béla.**

## ERZSÉBET

GŐZ- ÉS —  
KÁDFÜRDŐ  
KOLOZSVÁRTT

Kis-Szamos-utca 1. szám.

## Réti Sándor

férfi ruhakereskedőnél

a tanácsháza alatt

1 férföltöny 4 frtól.

1 fiu öltöny 1 frt 50 krtól.

1 férfi nadrág 1 frtól kezdve kapható.

Csakis a tanácsháza alatt.